

Studieren im Ausland
(Studeren in het buitenland)

Übersetzen Sie die folgenden zehn Sätze ins Niederländische.
(Vertaal de volgende tien zinnen in het Nederlands.)

1. Viele Studenten träumen davon, einige Monate oder sogar ein Jahr im Ausland zu verbringen.
2. Manche wollen dort Fächer studieren, die es im eigenen Land nicht gibt.
3. Außerdem können sie so eine Fremdsprache lernen und eine andere Kultur kennenlernen.
4. Andere rechnen damit, dass ein Studium im Ausland ihrer Karriere zugutekommen wird.
5. Aber trotz der zahlreichen Austauschprogramme, nutzen sehr wenige junge Leute diese Chance aus.
6. Einige fürchten, dass sie sich nach ihrer Rückkehr nicht mehr anpassen könnten.
7. Auch die Fremdsprachenkenntnisse lassen am Anfang manchmal zu wünschen übrig.
8. Um wissenschaftliche Artikel zu lesen und die Sprache korrekt zu schreiben, ist nämlich ein gutes Sprachniveau erforderlich.
9. Im einundzwanzigsten Jahrhundert haben viele Studenten das Ideal des vielsprachigen Europäers noch nicht erreicht.
10. Übrigens sind auch einige Professoren der Meinung, dass man nur im eigenen Land gut studieren kann.

Übersetzen Sie die folgenden fünf Sätze ins Deutsche.
(Vertaal de volgende vijf zinnen in het Duits.)

1. Wanneer je in Parijs, Keulen of Londen aankomt, moet je eerst op zoek naar een studentenkamer.
2. Vaak huren verschillende studenten samen een betaalbaar appartement buiten het centrum.
3. Op die manier leren jonge mensen zelfstandig worden.
4. De studies in een ander land zijn soms gemakkelijker dan in België.
5. Meestal vergeten studenten deze spannende periode in het buitenland nooit.

Antworten Sie in Aufsatzform (15 Zeilen/ 135 Wörter) auf eine der beiden gestellten Fragen.
(Schrijf een opstel van 15 regels (135 woorden) waarbij u één van de twee gestelde vragen beantwoordt.)

1. Wurde in Ihrer Schule den Fremdsprachen ausreichend Aufmerksamkeit gewidmet?
Erklären Sie.
(Werd er bij jou op school genoeg aandacht besteed aan vreemde talen? Verklaar.)
2. Soll die Regierung junge Menschen dazu anregen, im Ausland zu studieren? Warum (nicht)?
(Moet de overheid de jongeren meer stimuleren om in het buitenland te gaan studeren? Waarom (niet)?)